

Op de voordracht van de Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Plaatselijke besturen en Werkgelegenheid,

Besluit :

**Artikel 1.** Dit besluit regelt een materie bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

**Art. 2.** Artikel 2 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 25 januari 1990 houdende delegatie van bevoegdheid betreffende de procedures voor de gerechten wordt aangevuld met de volgende paragraaf :

« Wanneer het onderwerp van een geschil tot de bevoegdheden behoort van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, wordt aan de Minister-Voorzitter delegatie verleend om elke handeling te verrichten vermeld in het eerste lid. »

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 6 november 1997.

De Minister-Voorzitter bevoegd voor Plaatselijke besturen,  
Werkgelegenheid, Huisvesting en Monumenten en Landschappen,  
Ch. PICQUE

De Minister bevoegd voor Economie, Financiën, Begroting,  
Energie en Externe Betrekkingen,  
J. CHABERT

De Minister bevoegd voor Ruimtelijke Ordening,  
Openbare Werken en Vervoer,  
H. HASQUIN

De Ministre bevoegd voor Openbaar Ambt,  
Buitenlandse Handel, Wetenschappelijk Onderzoek,  
Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,  
R. GRIJP

De Minister bevoegd voor Leefmilieu en Waterbeleid,  
Renovatie, Natuurbehoud en Openbare Netheid,

D. GOSUIN

Sur la proposition du Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux et de l'Emploi,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

**Art. 2.** L'article 2 de l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 25 janvier 1990 portant délégation de compétence relative aux procédures devant les juridictions est complété par l'alinéa suivant :

« Lorsque l'objet d'un litige entre dans les attributions du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, délégation est accordée au Ministre-Président pour exercer toute action visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>. »

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 6 novembre 1997.

Le Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux et de l'Emploi,  
du Logement et des Monuments et Sites,  
Ch. PICQUE

Le Ministre chargé de l'Economie, des Finances, du Budget,  
de l'Energie et des Relations extérieures,  
J. CHABERT

Le Ministre chargé de l'Aménagement du territoire,  
des Travaux publics et du Transport,  
H. HASQUIN

Le Ministre chargé de la Fonction publique,  
du Commerce extérieur, de la Recherche scientifique,  
de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,  
R. GRIJP

Le Ministre chargé de l'Environnement et de la Politique de l'Eau,  
de la Rénovation, de la Conservation de la Nature  
et de la Propreté publique,

D. GOSUIN

N. 98 — 98

[C - 97/31535]

**6 NOVEMBER 1997. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende aanvulling van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 4 juli 1991 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Executieve**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980, gewijzigd bij de bijzondere wetten van 8 augustus 1988, 16 januari 1989 en 16 juli 1993;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wetten van 9 mei 1989 en 16 juli 1993;

Gelet op de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 12 juli 1989 tot vaststelling van de bevoegdheden van de Ministers van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve, gewijzigd onder meer door het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 5 juli 1995;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 4 juli 1991 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Executieve, zoals gewijzigd;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, zoals gewijzigd;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende de noodzakelijkheid om onverwijld een maatregel te treffen voor de delegatie aan het lid van de Regering belast met de betrekkingen met de Hoofdstedelijke Raad, van de ondertekening van de akten nodig voor de rechtshandelingen die de Hoofdstedelijke Raad betreffen;

F. 98 — 98

[C - 97/31535]

**6 NOVEMBRE 1997. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale complétant l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 juillet 1991 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes de l'Exécutif**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par les lois spéciales des 8 août 1988, 16 janvier 1989 et 16 juillet 1993;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, modifiée par les lois spéciales des 9 mai 1989 et 16 juillet 1993;

Vu la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 12 juillet 1989 fixant la répartition des compétences entre les ministres de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale, modifié notamment par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 5 juillet 1995;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 juillet 1991 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes de l'Exécutif, tel que modifié;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, tel que modifié;

Vu l'urgence;

Considérant la nécessité de prendre sans retard une mesure en vue de déléguer au membre du Gouvernement chargé des relations avec le Conseil régional, la signature des actes nécessaires pour les actions en justice qui concernent le Conseil régional;

Op de voordracht van de Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Plaatselijke besturen en Werkgelegenheid,

Besluit :

**Artikel 1.** Dit besluit regelt een materie bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

**Art. 2.** Een artikel 5ter, luidend als volgt, wordt ingevoegd in het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 4 juli 1991 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Executieve, zoals gewijzigd :

« Art. 5ter. In afwijking van artikel 1 van dit besluit, verleent de Brusselse Hoofdstedelijke Regering delegatie aan de Minister-Voorzitter voor de rechtshandelingen die onder de bevoegdheden van de Hoofdstedelijke Raad vallen. »

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 6 november 1997.

De Minister-Voorzitter bevoegd voor Plaatselijke besturen,  
Werkgelegenheid, Huisvesting en Monumenten en Landschappen,  
Ch. PICQUE

De Minister bevoegd voor Economie, Financiën, Begroting,  
Energie en Externe Betrekkingen,  
J. CHABERT

De Minister bevoegd voor Ruimtelijke Ordening,  
Openbare Werken en Vervoer,  
H. HASQUIN

De Minister bevoegd voor Openbaar Ambt,  
Buitenlandse Handel, Wetenschappelijk Onderzoek,  
Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,  
R. GRIJP

De Minister bevoegd voor Leefmilieu en Waterbeleid,  
Renovatie, Natuurbehoud en Openbare Netheid,

D. GOSUIN

Sur la proposition du Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux et de l'Emploi,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

**Art. 2.** Un article 5ter, rédigé comme suit est inséré dans l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 juillet 1991 portant règlement de son fonctionnement et réglant les signature de l'Exécutif :

« Art. 5ter. Par dérogation à l'article 1<sup>er</sup> du présent arrêté, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale accorde délégation au Ministre-Président pour les actions en justice qui relèvent des attributions du Conseil régional. »

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 6 novembre 1997.

Le Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux et de l'Emploi,  
du Logement et des Monuments et Sites,  
Ch. PICQUE

Le Ministre chargé de l'Economie, des Finances, du Budget,  
de l'Energie et des Relations extérieures,  
J. CHABERT

Le Ministre chargé de l'Aménagement du territoire,  
des Travaux publics et du Transport,  
H. HASQUIN

Le Ministre chargé de la Fonction publique,  
du Commerce extérieur, de la Recherche scientifique,  
de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,  
R. GRIJP

Le Ministre chargé de l'Environnement et de la Politique de l'Eau,  
de la Rénovation, de la Conservation de la Nature  
et de la Propreté publique,  
D. GOSUIN

#### COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 98 — 99

[C — 97/31538]

**11 DECEMBRE 1997. — Arrêté du Collège de la Commission communautaire française modifiant l'arrêté du Collège du 13 avril 1995 portant le statut des fonctionnaires des Services du Collège de la Commission communautaire française**

Le Collège de la Commission communautaire française,

Vu l'article 138 de la Constitution;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, notamment l'article 79;

Vu le décret II du 19 juillet 1993 du Conseil de la Communauté française attribuant l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne et à la Commission communautaire française;

Vu le décret III du 22 juillet 1993 de l'Assemblée de la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale attribuant l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne et à la Commission communautaire française « notamment l'article 4, 1<sup>o</sup> »;

Vu l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 13 avril 1995 portant le statut des fonctionnaires des services du Collège de la Commission communautaire française, notamment l'article 70;

Vu le protocole n°97/24 du 27 octobre 1997 du Comité de Secteur XV;

Considérant que le contexte particulier résultant de l'annulation de la nomination de trois des fonctionnaires généraux de l'administration de la Commission communautaire française, justifie le fait qu'il est urgent de procéder à une modification de la composition du Conseil de direction et de permettre la participation des chargés de mission au Conseil de direction;

Considérant également qu'une composition du Conseil de direction adaptée à la direction effective des services du Collège est indispensable au bon fonctionnement des services;

Vu l'avis du Conseil d'Etat donné le 20 novembre 1997 en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Membre du Collège chargé de la Fonction publique,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 70 de l'arrêté du Collège du 13 avril 1995 portant le statut des fonctionnaires des services du Collège de la Commission communautaire française, est remplacé par la disposition suivante :

« Il existe, au sein des services du Collège, un Conseil de direction. Celui-ci comprend les fonctionnaires titulaires d'un grade classé aux rangs 16, 15 et 14 ainsi que les fonctionnaires du rang 13 titulaires du grade de Conseiller Chef de service. »